

METADATA

General:

Author ID: 1023_0108305

Test language: German

CEFR level of test: B2

Task : Au pair writes letter of complaint to Agency - ID: 1023_100303

Mother tongue: Polish

Age: 29

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B2

Grammatical accuracy: B2

Orthography: B2

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B2

Learner text:

Stadt X, 9.07.2011

Julia Meier

Müllergasse 12

12-123 Stadt Y

Au-pair-Agentur Schultz & Partner

Regenstr. 101

90451 Nürnberg

Beschwerde über Au-pair Stelle in Deutschland.

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich habe ein Vierteljahr bei einer Familie in Deutschland verbracht. Leider bin ich sehr unzufrieden mit dieser Erfahrung.

Als ich Ihre Anzeige gelesen habe, habe ich mich sofort für diese Möglichkeit entschieden.

Ich habe gedacht, dass es eine gute Idee sein könnte, nach Deutschland als Au-pair zu fahren.

Es hat interessante Zeit und Verbesserung von meiner Sprachkenntnisse versprochen.

Offen gestanden, jetzt bin ich der anderen Meinung.

Als ich gekommen war, gab es gleich eine nicht so schöne Überraschung. Ich musste um drei kleinen Kindern kümmern, obwohl in meinen Vertragsbedingungen Einzelkind steht. Was mehr musste ich Zimmer mit diesen Kindern teilen. Das war wirklich hässlich. Ich hatte keine Privatsphäre. Die Eltern dieses Kindes haben ganze Tage gearbeitet auch während des Wochenendes. Deshalb konnte ich nicht Deutschkurs besuchen und das war das größte Schade. Ich versuche vielmals in diese Agentur anzurufen aber leider hat nie jemand geantwortet. Als ich dort gefahren bin, habe ich keine Hilfe bekommen. Ist das Ihr bester super-guter Service? Ich zweifle daran. Zum Schluss möchte ich hinzufügen, dass die Familie nicht sinnvoll gewählt war. Dort gab es nur intensive Streitereien zwischen Mutter und Vater.

Aus diesen aufgeführten Gründen, möchte ich Sie bitten, 80% meiner Zahlung zurückzuerstatten, sonst werde ich gegen Sie rechtlich vorgehen.

Mit freundlichen Grüßen
Julia Meier

Target hypothesis 1:

. 101 90451 Nürnberg Beschwerde über Au-pair-Stelle in Deutschland . Sehr geehrte Damen und Herren , ich habe ein Vierteljahr bei einer Familie in Deutschland verbracht . Leider bin ich sehr unzufrieden mit dieser Erfahrung . Als ich Ihre Anzeige gelesen habe , habe ich mich sofort für diese Möglichkeit entschieden . Ich habe gedacht , dass es eine gute Idee sein könnte , nach Deutschland als Au-pair zu fahren . Es hat mir eine interessante Zeit und eine Verbesserung meiner Sprachkenntnisse versprochen . Offen gestanden , jetzt bin ich der anderen Meinung . Als ich gekommen war , gab es gleich eine nicht so schöne Überraschung . Ich musste mich um drei kleine Kinder kümmern , obwohl in meinen Vertragsbedingungen Einzelkind steht . Was mehr musste ich das Zimmer mit diesen Kindern teilen . Das war wirklich hässlich . Ich hatte keine Privatsphäre . Die Eltern dieser Kinder haben ganze Tage gearbeitet , auch während des Wochenendes . Deshalb konnte ich nicht den Deutschkurs besuchen und das war das . Als ich dorthin gefahren bin , habe ich keine Hilfe bekommen . Ist das Ihr bestes super-gutes Service ? Ich zweifle daran . Zum Schluss möchte ich hinzufügen , dass die Familie nicht sinnvoll gewählt war . Dort gab es nur intensive Streits zwischen Mutter und Vater . Aus diesen angegebenen Gründe möchte ich Sie bitten , 80 % meiner Zahlung zurückzuerstatten , sonst werde ich gegen Sie gerichtlich vorgehen . Mit freundlichen Grüßen Julia Meier

Target hypothesis 2:

. 101 90451 Nürnberg Beschwerde über Au-pair-Stelle in Deutschland . Sehr geehrte Damen und Herren , ich habe ein Vierteljahr bei einer Familie in Deutschland verbracht . Leider bin ich sehr unzufrieden mit dieser Erfahrung . Als ich Ihre Anzeige gelesen habe , habe ich mich sofort für diese Möglichkeit entschieden . Ich habe gedacht , dass es eine gute Idee sein könnte , als Au-pair nach Deutschland zu fahren . Ich habe mir eine interessante Zeit und eine Verbesserung meiner Sprachkenntnisse davon versprochen . Offen gestanden , jetzt bin ich anderer Meinung . Als ich gekommen war , gab es gleich eine nicht so schöne Überraschung . Ich musste mich um drei kleine Kinder kümmern , obwohl in meinen Vertragsbedingungen " Einzelkind " steht . Außerdem musste ich das Zimmer mit diesen Kindern teilen . Das war wirklich hässlich . Ich hatte keine Privatsphäre . Die Eltern dieser Kinder haben ganze Tage gearbeitet , auch während des Wochenendes . Deshalb konnte ich keinen Deutschkurs besuchen und das war sehr schade . Ich habe oft versucht in dieser Agentur anzurufen , aber leider hat nie jemand ? Ich zweifle daran . Zum Schluss möchte ich hinzufügen , dass die Familie nicht sinnvoll ausgewählt war . Dort gab es nur intensive Streits zwischen Mutter und Vater . Aus diesen angegebenen Gründen möchte ich Sie bitten , 80 % meiner Zahlung zurückzuerstatten , sonst werde ich gegen Sie gerichtlich vorgehen . Mit freundlichen Grüßen Julia Meier